

Agenda



HOY PLÁSTICA
Evento: "Spleen", muestra de la artista regiomontana Cecilia Martínez.
Lugar: Alianza Francesa de Monterrey, Morones Prieto y Humberto Lobo, Col. Del Valle, 10:00 a 20:00 horas. Entrada libre.

Evento: "On paper", exposición de Joan Hernández Pijuan.
Lugar: Galería Ramis Barquet, Calzada del Valle 407 Pte., Col. del Valle, lunes a viernes, 10:00 a 18:00 horas. Entrada libre.

Evento: "Escrituras, Obra reciente", de Vicente Rojo.
Lugar: Sala de Exposiciones Temporales del Colegio Civil Centro Cultural Universitario, 10:00 a 20:00 horas. Entrada libre.

Evento: "Salones de Acuarela 2000+8", colectiva con trabajos de Héctor Cantú Ojeda, Efrén Nogueira, José Luis Villaseñor y José Antonio Sánchez, entre otros.
Lugar: Biblioteca Raúl Rangel Frías, Alfonso Reyes 4000 Nte., Col. Regina, 8:00 a 21:00 horas. Entrada libre.

CONFERENCIA
Evento: "Mercurio, el Planeta Veloz", impartida por Pablo Lonnie Pacheco, dentro de los lunes astronómicos del Planetario Alfa.
Lugar: Planetario Alfa, Av. Roberto Garza Sada 1000, Fracc. Carrizalejo, San Pedro, 19:30 horas. Entrada: 50 pesos.

Responsable: Lourdes Zambrano
 Envíe sus eventos a agenda.vida@elnorte.com
 Más eventos: elnorte.com/vida

Se muda Marian Robinson a la residencia oficial de EU

Es la suegra de Obama una más en la Casa Blanca

Por un tiempo, madre de Michelle Obama estará a cargo de sus nietas, Malia y Sasha

Rachel L. Swarns

WASHINGTON.- Con el paso de los años, varios Presidentes estadounidenses se han visto obligados a considerar la delicada (y a veces desagradable) interrogante de si deben llevar a sus suegros a vivir a la Casa Blanca.

Ulysses S. Grant compartió espacio con su suegro, quien se quejaba y tenía pleitos con otros familiares, señalan los historiadores. Harry S. Truman vivía con su suegra, quien declaraba que conocía a "docenas de hombres mejor calificados" para presidir la Oficina Oval.

En el caso más reciente, la suegra, de 71 años, del ahora Presidente Barack Obama también se ha mudado, por lo menos temporalmente, a la gran residencia en el número 1600 de la Avenida Pennsylvania.

Pese a que se les podría haber perdonado a Grant y Truman que mostraran su disgusto ante tal posibilidad, Obama ha afirmado que está encantado porque Marian Robinson, la madre de su esposa, viva con la Primera Familia, en Washington.

Después de todo, Robinson, conocida como una matriarca cariñosa y de carácter firme, que en raras ocasiones se abstiene de hablar sin pelos en la lengua, ha sido el pilar de la familia Obama.

Durante la campaña presidencial se jubiló de su empleo como secretaria bancaria para cuidar de las hijas del entonces candidato, Malia, de 10 años, y Sasha, de 7, mientras viajaban sus padres.

Las acompañó a la escuela y a sus clases de piano y baile, cocinó



Barack Obama será asistido por su suegra, Marian Robinson, en el cuidado de sus dos hijas, Malia (foto) y Sasha.

sus alimentos, les preparó sus baños y las arropó en las noches. Y se espera que siga jugando un papel crucial en el esfuerzo de la familia por que la vida de las niñas continúe siendo lo más normal posible.

Sin embargo, pese a que Robinson ha sido el apoyo principal de la familia, también ha valorado su independencia. Optó por trabajar como secretaria, aunque sus padres hubieran preferido que fuera maestra, y compitió en las pruebas de 50 y 100 metros planos en los juegos para adultos mayores de Illinois, cuando ya rebasaba los 60 años.

Con frecuencia ha criticado en tono de broma a su hija, Michelle Obama, y al Presidente respecto a las reglas que les imponen a sus nietas.

¿Tienen que irse a dormir a las 20:30 horas? "Eso es ridículo", declaró Robinson al periódico The Boston Globe, el año pasado, al indicar que era demasiado temprano.

¿Sólo pueden ver una hora de televisión? "Simplemente, no es suficiente tiempo", comentó.

Robinson incluso se opuso en un principio al plan de Obama para contender por la Presidencia, aunque pronto se convirtió en una de sus mayores

simpatizantes. "Ella temía por la seguridad de él", señaló Craig Robinson, hermano mayor de Michelle Obama.

Y Marian Robinson está tan profundamente enraizada en Chicago y en el bungalow de ladrillo donde ha vivido durante décadas que, hasta hace poco, Obama parecía no estar seguro de que ella se mudaría.

"Ella simplemente es un apoyo increíble para todos nosotros duran-

te este proceso", afirmó Obama en la emisión "60 Minutos", después de ser electo Presidente.

"Le gusta tener su propio espacio, ¿sabes?", continuó Obama. "No le gusta que haya mucho ajeteo a su alrededor. Y, nos guste o no, hay algo de ajeteo en la Casa Blanca".

La Casa Blanca está a un mundo de distancia del barrio negro de clase trabajadora en el South Side de Chicago, donde Robinson y su finado esposo, Fraser Robinson, criaron a sus dos hijos para que alcanzaran el éxito.

Fraser Robinson trabajaba como operador de bombas para el departamento de recursos hidráulicos de Chicago. Marian Robinson se quedó en casa con sus hijos hasta que Michelle Obama cursaba la preparatoria.

En una entrevista que concedió a The New York Times, el año pasado, Robinson dijo que animó a sus hijos a dar a conocer su opinión e intentó darles espacio para cometer errores.

En los días previos a las elecciones, Robinson seguía impresionada por la maravilla de todo ello, asombrada porque Obama, de hecho, parecía perfilarse a la victoria, recordando amistades y vecinos.

Sin embargo, una y otra vez, repitió su lema: No me voy a cambiar. Aquí me voy a quedar.

De hecho, se mudó a la capital estadounidense para ayudar a sus nietas a instalarse durante el proceso de transición, pero aún no ha decidido durante cuánto tiempo se quedará.

"Nunca he vivido fuera de Chicago, así que, no lo sé", manifestó Robinson el año pasado, al titubear mientras consideraba si estaría dispuesta a mudarse a la Casa Blanca.

"Al final, haré lo que sea", indicó. "Podré quejarme un poco, pero allí estaré".

NYT News Service
 Traducción: Enrique Huerta

Apoya un 'Da Vinci' a la urología

Aprovechan urólogos beneficios de utilizar este robot médico en procedimientos quirúrgicos

Luisa García

Una nueva tecnología está logrando que en Monterrey los remedios a los problemas en urología sean cada vez menos invasivos, mejor administrados, con menos dolor y tengan más pronta recuperación.

Si bien la laparoscopia ha revolucionado desde hace tiempo la cirugía, el sistema Da Vinci es una herramienta que está empezando a mostrar todos sus beneficios, explicó José Francisco López Verdugo, profesor de la Cátedra de Urología de la Escuela de Medicina del Tec de Monterrey.

"El sistema Da Vinci es un equipo que facilita la cirugía porque le proporciona al cirujano imágenes mejoradas, y movimientos más precisos; además las incisiones son me-



ASÍ LO DIJO

Desde que se compró el robot, hace un año, se han realizado 19 procedimientos urológicos en la Ciudad".

José Francisco López Verdugo, profesor de la Cátedra de Urología de la Escuela de Medicina del Tec de Monterrey

nos", dijo el especialista que participó en el Primer Congreso Nacional de Cirugía Robótica en Urología, que se realizó el fin de semana pasado en la Escuela de Medicina y que fue organizado por el Hospital San José.

En todo el mundo hay 1036 unidades. En todo México sólo existe uno, el que se encuentra en el Hospital San José.

Aunque el robot Da Vinci tiene

un costo aproximado de 2 millones de dólares, puede ser usado en cirugías de corazón, generales, de cáncer y hasta bypass gástrico. Y tan sólo en urología se puede utilizar en 23 procedimientos distintos.

"En urología se emplea principalmente para las prostatectomías (erradicación de cáncer en la próstata) y en cirugías de riñón. Desde que se compró el robot, hace un año, se han realizado 19 procedimientos

uroológicos en la Ciudad", comentó López Verdugo.

"Su uso está aumentando. En el mundo se están haciendo 110 mil procedimientos por año, y cerca de 90 mil son prostatectomías radicales (por cáncer de próstata)".

Para poder usar este equipo se requiere de un entrenamiento especial y actualmente está disponible también el entrenamiento virtual.

"Un buen porcentaje de urólogos está saliendo con entrenamiento en laparoscopia, lo que facilita que tomen la determinación de hacer la especialidad en cirugía robótica. Actualmente algunos están haciendo cursos en el extranjero.

"Actualmente, una cirugía con el robot es más cara, pero con el tiempo se estarán viendo más procedimientos de este tipo en la Ciudad", aseguró el también director del Instituto de Cirugía Robótica y de Mínima Invasión en Urología del Hospital San José.

"Los resultados son mejores, y la recuperación mucho más rápida. Definitivamente vamos a seguir en esta línea.

"La cirugía mínimamente invasiva cada vez tiene mayor auge; empezó con la laparoscopia y ahora la está sustituyendo la cirugía robótica".



Este año, el escritor José Emilio Pacheco recibirá, como reconocimiento a su medio siglo de trayectoria literaria, la Medalla al Mérito de Bellas Artes.

Estarán de festejo letras nacionales

Oscar Cid de León

MÉXICO.- La agenda literaria para este año estará dominada por la presencia de México, como invitado de honor, en la 29 edición del Salón del Libro de París, que se desarrollará del 13 al 19 de marzo.

Más de 40 autores nacionales se darán cita en el encuentro libre más importante de Francia, entre ellos Homero Aridjis, Gonzalo Celorio, Carlos Fuentes, Margo Glantz, Vicente Leñero, Carlos Monsiváis, Fernando del Paso, Sergio Pitlor, Elena Poniatowska, Daniel Sada, Tomás Segovia, Juan Villoro y Jorge Volpi.

El pabellón de México, que llevará el nombre de "Mosaico de la diversidad", será concebido por el arquitecto Bernardo Gómez Pimentel.

Otro evento de relevancia internacional será el 75 aniversario de la creación del Fondo de Cultura Económica, que celebrará con la proyección de un nuevo complejo librero en tierras extranjeras: la Librería Arnaldo Orfila Raynal, en Buenos Aires, bautizada así en honor al editor argentino que dirigió la editorial de 1948 a 1965.

Además, el sello abrirá su primera sucursal en Estados Unidos, en las instalaciones del Banco Interamericano de Desarrollo, en Washington.

Continuando los aniversarios, el INBA rendirá homenaje a una veintena de autores nacionales, entre ellos Eduardo Lizalde y Emmanuel Carballo, quienes este año festejan ocho décadas de vida.

Otros festejados son Hugo Gutié-

rrez Vega, Gerardo Deniz, José de la Colina y Gabriel Zaid, quienes cumplen 75 años, mientras que Beatriz Espejo y José Emilio Pacheco entran en sus 70.

Este último autor recibirá, como reconocimiento a su medio siglo de trayectoria literaria, la Medalla al Mérito de Bellas Artes.

Pacheco apenas iniciaba su carrera cuando se presentó el fallecimiento de Alfonso Reyes, de quien este año se conmemorará su 50 aniversario luctuoso con la publicación de sus obras completas por parte del FCE.

DE NOBELES

Ante la crisis que atraviesa la economía mundial, y buscando la atención de un mayor número de lectores, la industria editorial mexicana ha decidido ofrecer un abanico de opciones literarias, con la publicación de renombrados autores internacionales.

El nombre de Jean-Marie Gustave Le Clézio, Premio Nobel de Literatura 2008, continuará figurando en los estantes de novedades a través de Tusquets, que lanzará al mercado nacional las novelas "Desierto" y "Onitsha".

También vuelven a las librerías mexicanas Morris Berman, Tomás Eloy Martínez y Salman Rushdie. El primero bajo el sello de Sexto Piso, con "El Reencantamiento del Mundo"; el segundo con Alfaguara, que edita "Purgatorio", y el tercero con Random House a través de "La Encantadora de Florencia".

Otro Nobel que estrena libro es José Saramago, de quien Alfaguara lanza "El Viaje del Elefante".

Invitan a decirle al mundo de qué está hecho México

Andrea Menchaca

¿Para qué está listo México? Los regios que quieran explicar para qué está preparado su País, podrán decirlo masivamente al mundo este 15 de marzo.

Y es que Luis Escalante, quien en septiembre del año pasado organizó el flashmob "El Mundo se Detiene" en el Paseo Santa Lucía donde miles de personas se "congelaron" durante seis minutos, ahora organiza "México está listo. Un mensaje para el mundo".

Este movimiento tiene como objetivo grabar un video, en distintas ciudades de México, en el que la multitud de un mensaje desde un lugar determinado, el que será transmitido el 1 de enero del 2010 a nivel mundial.

"El video, de aproximadamente cuatro minutos, se transmitirá por in-

ternet, traducido a la mayor cantidad de idiomas, porque el objetivo es que ese mensaje llegue a todo el mundo", explicó Escalante.

En Monterrey, agregó, la convocatoria está programada para el 15 de marzo en la macrobandera del Cerro del Obispaño, a donde invita a la gente a asistir para dar el mensaje: "México está listo para ser un país de leyes".

"Yo siempre he creído que somos un gran país, una gran sociedad, pero tenemos un problema de autopercepción", señala el organizador.

"Después de hacer 'El Mundo se Detiene', me di cuenta de que mucha gente está con ganas de participar y más con un mensaje positivo".

Escalante dijo que la idea es que cada ciudad dé su propio mensaje por lo que está abierto a recibir propuestas de otros estados.



Luis Escalante invita a los regios a grabar un mensaje el 15 de marzo en la macrobandera del Cerro del Obispaño.